

/// PARKSIDE®



PDF ONLINE
parkside-diy.com



Cross line laser PKLL 3 A1

PL

Laser krzyżowy

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

LV

Krustlīniju lāzerlīmenrādis

Originalios instrukcijas vertimas

DE AT CH

Kreuzlinienlaser

Originalbetriebsanleitung

LT

Kryžminių linijų lazeris

Instrukcija tulkojums no oriģinālvalodas

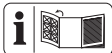
EE

Ristjoonlaser

algupärase kasutusjuhendi tõlge

IAN 479091_2410

PL LT LV



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

LV

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

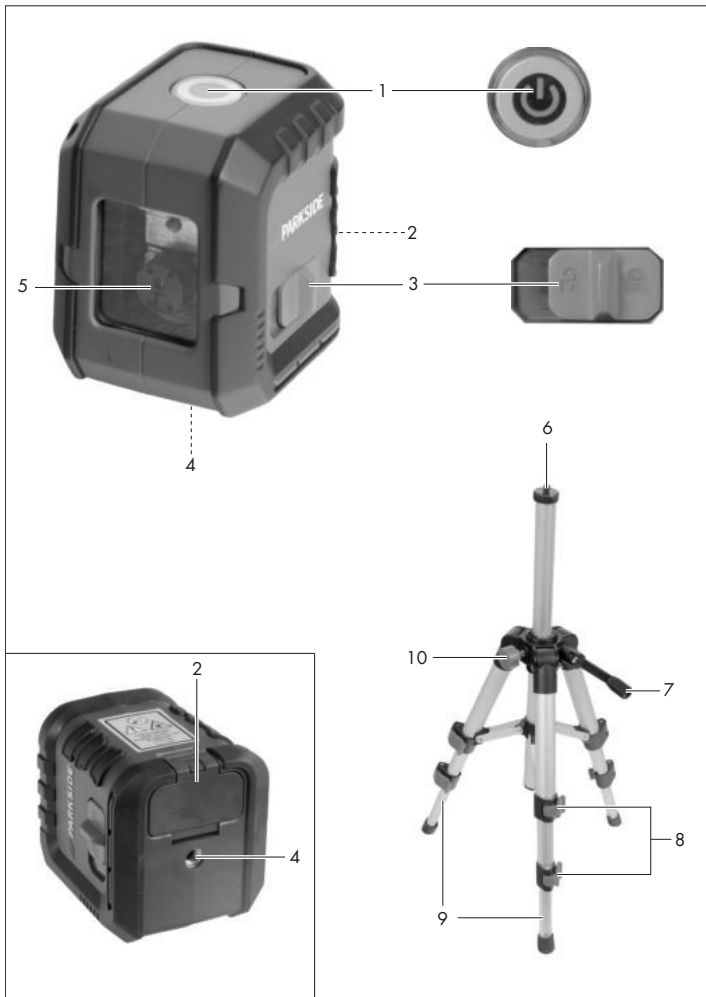
EE

Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	Strona	4
LT	Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas	Puslapis	15
LV	Originalios instrukcijos vertimas	Lapaspu- se	25
EE	algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	35
DE/AT/ CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	45



Spis treści

Wprowadzenie	4
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	4
Zakres dostawy/akcesoria.....	5
Zestawienie.....	5
Opis działania.....	5
Dane techniczne.....	5
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	5
Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.....	5
Piktogramy i symbole.....	6
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa.....	6
Przygotowanie	7
Elementy obsługowe.....	7
Wkładanie akumulatorów.....	8
Praca ze statywem.....	8
Ustawianie statywu.....	8
Eksploatacja	8
Praca z systemem automatycznej niwelacji.....	8
Praca bez systemu automatycznej niwelacji.....	9
Transport	9
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie	9
Czyszczenie.....	9
Konserwacja.....	9
Przechowywanie.....	9
Utylizacja /ochrona środowiska	10
Rozwiązywanie problemów	11
Serwis	11
Gwarancja.....	11
Serwis naprawczy.....	13
Service-Center.....	13
Importer.....	13

Części zamienne i akcesoria..... 14

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU.....14

Widok rozłożony.....57

Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego lasera krzyżowego (w dalszej części dokumentu określanego jako elektronarzędzie).

Zdecydowali się Państwo na zakup urządzenia wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać, a przekazując urządzenie innym osobom należy dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Projekcja pionowych i poziomych linii

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w

niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

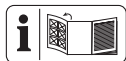
Zakres dostawy/akcesoria

Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Laser krzyżowy
- Statyw
- 2x TRONIC Bateria alkaliczna (1,5 V; AA/LR06)
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Zestawienie



Ilustracje znajdują się na przedniej rozkładanej stronie.

- 1 Włącznik/wyłącznik
- 2 Wnęka na baterię
- 3 Blokada niwelacji
- 4 Gwint wewnętrzny
- 5 Laser
- 6 Śruba
- 7 Korba
- 8 Składane zamknięcie

- 9 Nóżka
- 10 Śruba ustalająca

Opis działania

Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Laser krzyżowy	PKLL 3 A1
Napięcie znamionowe U	
.....	$3 V = (2 \times 1,5 V AA)$
Zakres roboczy	40 m
Ciężar (bez statywu)	260 g
Zakres niwelacji samoczynnej	$\pm 3^\circ$
Dokładność niwelowania \pm	0,5 mm/m
Czas niwelacji	$\approx 4s$
Laser	
- Długość fali	515 nm
- Klasa lasera	2
- Moc lasera	<1 mW
Temperatura	
- Przechowywanie	-30 - 60 °C
- Eksploatacja	-10 - 50 °C
WSKAZÓWKA! Zakres roboczy może zostać ograniczony przez warunki otoczenia (np. jasne światło).	

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego

skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

⚠ OSTRZEŻENIE! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

⚠ UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekki lub średnie obrażenia ciała.
WSKAZÓWKA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu



Przeczytać instrukcję obsługi



Uwaga! Promieniowanie laserowe. Nie patrzeć w kierunku promienia lasera!

Laser klasy 2



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbole w instrukcji obsługi



Uwaga!

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Przestrzegać informacji dotyczących obsługi, czyszczenia, przechowywania i utylizacji, opisanych w instrukcji obsługi.

- Dzieci trzymać z dala od urządzenia.
- Urządzenie sprawdzić przed każdym użyciem. Uszkodzone urządzenie oddać do naprawy. Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- W przypadku nieużywania urządzenia wyłączyć. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie trzymać z dala od urządzeń medycznych, magnetycznych nośników danych i urządzeń magnetycznie wrażliwych.
- Urządzenie może być używane przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy tylko wówczas, jeśli osoby te znajdują się pod nadzorem lub jeśli zostały pouczone o zasadach bezpiecznego użycia urządzenia i zrozumiały wynikające stąd niebezpieczeństwa.
Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
Czyszczenia i prac konserwacyjnych nie wolno powierzać dzieciom.
- W trakcie pracy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Nie pozwolić, by dzieci bawiły się opakowaniem. Podczas zabawy dzieci mogą się zakleszczyć w opakowaniu i udusić się.

Zasady bezpieczeństwa podczas pracy z laserem

- Uwaga: Promieniowanie laserowe, nie patrzeć w kierunku promienia, klasa lasera 2

- Nie kierować lasera na powierzchnie odbłaskowe.
- Przestroga! W przypadku użycia innych urządzeń obsługowych lub regulacyjnych albo wykonywania innych procedur niż opisane, może wystąpić ryzyko narażenia na niebezpieczne promieniowanie.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa w odniesieniu do baterii

W normalnych warunkach eksploatacji hermetycznie zamknięte baterie nie generują żadnych zagrożeń. W następujących przypadkach akumulator może generować zagrożenie:

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie dla życia poprzez możliwość połknięcia! Dzieci trzymać z dala od baterii.

▲ UWAGA! Niebezpieczeństwo wybuchu i podrażnień! W ramach postępowania z bateriami:

- Nigdy nie otwierać i nie doprowadzać do uszkodzeń baterii.
- W żadnym wypadku nie podejmować prób ładowania baterii jednorazowych.
- Baterii nie należy nigdy narażać na działanie źródła ciepła, ognia lub bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Nigdy nie zwierać baterii.
- Nigdy nie mieszać w urządzeniu używanych baterii z nowymi.
- W momencie wkładania baterii należy zwracać uwagę na właściwe bieguny.
- Baterie, z których wydostaje się kwas, należy natychmiast wyciągnąć z wnęki.

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko poparzenia chemicznego i zatrucia generowane przez kwas z baterii! **W przypadku wycieku toksycznego i żrącego kwasu z baterii:**

- **W przypadku kontaktu z oczami:** Gruntownie spłukiwać oczy przez 30 minut pod obfitym strumieniem wody. Natychmiast wezwać lekarza.
- **W przypadku kontaktu ze skórą:** Zdjąć zabrudzoną odzież i spłukiwać skórę co najmniej przez 15 minut pod obfitym strumieniem wody. Jeśli podrażnienia, urazy lub bóle utrzymują się, należy wezwać lekarza.
- **W przypadku wdychania:** W przypadku występowania podrażnień dróg oddechowych, wyjść na świeże powietrze. Jeśli podrażnienia utrzymują się, należy wezwać lekarza.
- **W przypadku połknięcia:** Nie wywoływać wymiotów. Gdy osoba poszkodowana jest przytomna, należy zadbać o to, by usta i sąsiadujące z nimi obszary skóry zostały dobrze wypłukane wodą przez co najmniej 15 minut. Natychmiast wezwać lekarza. Natychmiast wezwać lekarza.

Przygotowanie

Elementy obsługowe



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy się zapoznać z jego elementami obsługowymi.

Włącznik/wyłącznik (1)

- Włączanie: Wciśnięcie

- Wyłączenie: Wciśnięcie

Blokada niwelacji (3)

Symbol	Funkcja
	Funkcja automatycznej niwelacji załączona
	Funkcja automatycznej niwelacji wyłączona

Wkładanie akumulatorów

Wskazówki

- Włożyć baterie do wnęki baterii w sposób pokazany na ilustracji.
- W przypadku niskiego stanu naładowania włącznik/ wyłącznik (1) miga w kolorze czerwonym.

Sposób postępowania

1. Otworzyć wnękę baterii (2).
2. Umieścić dwie baterie we wnęcie na baterie (rozmiar: AA).
3. Zamknąć wnękę baterii (2).

Praca ze statywem

Statyw pozwala na stabilne ustawienie urządzenia na wybranej wysokości.

Wkręcanie urządzenia w statyw

1. Założyć urządzenie gwintem wewnętrznym (4) na śrubę (6) i przykręcić je ręką.

⚠ UWAGA! Nie stosować zbyt dużej siły, aby nie uszkodzić urządzenia.

Ustawianie statywu

Rozstawianie statywu

1. Rozłożyć nóżki (9).

Ustawianie wysokości, nóżki statywu

1. Otworzyć składane zamknięcia (8).
2. Ustawić nóżki (9) na żądaną długość.
3. Zamknąć składane zamknięcia (8).

Ustawianie wysokości, korbka

1. Rozłożyć korbkę (7) w górę.
2. Poluzować śrubę ustalającą (10).
3. Ustawić statyw na żądanej wysokości przy użyciu korbki.
4. Ponownie dokręcić śrubę ustalającą.


Eksplatacja

Praca z systemem automatycznej niwelacji

Wskazówki

- **WSKAZÓWKA!** Niwelacja jest zakończona, gdy linie lasera staną się nieruchome.
- **⚠ UWAGA!** W przypadku wstrząsów laser przeprowadza ponowną automatyczną niwelację. Odczekać, aż linie lasera przestaną się poruszać.

Włączanie

1. Ustawić urządzenie na poziomym, stabilnym podłożu lub zamocować urządzenie na statywie (*Praca ze statywem*, s. 8)
2. Przesunąć blokadę niwelacji (3) w położenie: .

Włącznik/wyłącznik (1) świeci się:

- **zielony:** Gdy możliwa jest automatyczna niwelacja.

- **czerwona:** Gdy nie jest możliwa automatyczna niwelacja. Linie lasera migają.


Wyłączanie

1. Przesunąć blokadę niwelacji (3) w położenie: 

Praca bez systemu automatycznej niwelacji

Włączanie

⚠ UWAGA! Podczas pracy bez funkcji automatycznej niwelacji włącznik/wyłącznik (1) świeci się w trybie ciągłym. Pokazane na ilustracji linie lasera nie są wyrównane.


1. Przesunąć blokadę niwelacji (3) w położenie: 
2. Wcisnąć włącznik/wyłącznik (1). Odwzorowane linie lasera migają w regularnych odstępach czasu.

Wyłączanie

1. Wcisnąć włącznik/wyłącznik (1).

Transport

Wskazówki w zakresie transportu urządzenia:

- Wyłączyć urządzenie.
- Przesunąć blokadę niwelacji (3) w położenie: 

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.

- Urządzenie oczyścić dokładnie po każdym użyciu.
- Oczyścić płytkę chroniącą laser (5) słabym strumieniem powietrza lub miękką ściereczką. Na wywieść zbyt mocnego nacisku, aby nie uszkodzić powierzchni!
- Powierzchnię urządzenia czyścić miękką szczotką, pędzlem lub ściereczką.

Konserwacja

Urządzenie jest bezobsługowe.

Przechowywanie

Urządzenie należy przez cały czas przechowywać w warunkach:

- czystych
- suchych
- zabezpieczonych przed zapyleciem
- poza zasięgiem dzieci

Wskazówki

- W przypadku nieużywania produktu przez dłuższy czas należy wyjąć baterie.

Utylizacja /ochrona środowiska



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Konsumenci są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów. W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,

- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierają elementów elektrycznych.



Baterie utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Baterie należy oddać do punktu zbiórki starych baterii, skąd zostaną przekazane do ponownego przetworzenia w sposób przyjazny dla środowiska. O szczegóły należy pytać w lokalnym zakładzie gospodarki odpadami lub w naszym Centrum Serwisowym.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabeli stanowi pomoc w ramach usuwania błędów:

Objaw	Możliwa przyczyna	Działanie
Funkcja automatycznej niwelacji nie działa	System automatycznej niwelacji nie może się swobodnie kołysać, urządzenie nie jest wyrównane dostatecznie równoległe do podłoża	Ustawić urządzenie równoległe do podłoża
Urządzenie nie uruchamia się	Bateria rozładowana	<i>Wkładanie akumulatorów, s. 8</i>

Serwis

Gwarancja

Szanowni Klienci,
Na niniejszy produkt udzielamy 3 letniej gwarancji od daty zakupu. W przypadku usterek produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa wobec sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą przedstawioną poniżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy dobrze przechować oryginalny paragon. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeśli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy - według własnego uznania - bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Realizacja świadczenia gwarancyjnego wymaga przekazania w terminie trzech lat wadliwego urządzenia i doводу zakupu (paragon) oraz pisem-

nego, krótkiego opisu rodzaju wady i daty jej wystąpienia.

Jeśli nasza gwarancja pokrywa dany defekt, otrzymają Państwo naprawiony lub wymieniony produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia ustawowe z tytułu wad

Jeśli wadliwy produkt został wymieniony na nowy lub dokonano istotnych napraw, termin gwarancji biegnie od nowa od momentu dostarczenia klientowi wymienionego lub naprawionego rzeczy.

W przypadku wymiany pojedynczej części należącej do reklamowanego towaru, czas gwarancji biegnie od nowa w odniesieniu do tej części. Jeżeli reklamacja w zakresie wymiany lub naprawy nie została uznana albo naprawa nie była istotna bądź konsument żądał od gwaranta działań innych niż wymiana i naprawa – okres trwania gwarancji wydłuża się o czas,

przez który konsument nie mógł korzystać z towaru w związku ze złożoną reklamacją.

Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące ewentualnie już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany starannie zgodnie z surowymi wymogami jakościowymi i przed dostarczeniem został rzetelnie skontrolowany. Świadczenia gwarancyjne dotyczą wad materiałowych i produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu zużyciu, które należy traktować jako części zużywające się (np. Pojemność akumulatora) lub uszkodzeń części delikatnych.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie używany lub nie był konserwowany. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony jedynie do użytku prywatnego, a nie do użytku profesjonalnego. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i niewłaściwego użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

Realizacja świadczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie opracowanie Państwa przypadku, należy postępować zgodnie z zamieszczonymi poniżej wskazówkami:

- Na wypadek wszelkich zapytań prosimy o zachowanie paragonu i numeru artykułu (IAN 479091_2410) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej produktu. Może on być również wygrawerowany na produkcie lub znajdować się na stronie tytułowej instrukcji (po lewej stronie na dole) lub na naklejce z tyłu lub na dolnej stronie produktu.
- W razie wystąpienia błędów działania lub innych wad, należy w pierwszej kolejności skontaktować się ze wskazanym poniżej działem serwisowym **telefonicznie** lub wykorzystać nasz **formularz kontaktowy**, dostępny pod adresem parksidediy.com w kategorii **Serwis**.
- Produkt uznany za wadliwy mogą Państwo bezpłatnie przesłać po konsultacji z naszym działem obsługi klienta na podany adres serwisu, załączając dowód zakupu (paragon) oraz informację, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Aby uniknąć problemów z przyjęciem i dodatkowych kosztów, konieczne jest korzystanie wyłącznie z podanego adresu. Należy upewnić się, że przesyłka nie zostanie przesłana odpłatnie, jako przesyłka wielkogabarytowa, eks-

presowa lub też jako inna przesyłka specjalna. Prosimy o odesłanie produktu wraz ze wszystkimi akcesoriami dostarczonymi w chwili zakupu i zapewnienie odpowiednio bezpiecznego opakowania transportowego.



Pod adresem *parkside-diy.com* dostępna jest do wglądu oraz do pobrania niniejsza instrukcja oraz wiele innych instrukcji. Dzięki temu kodowi QR można wejść bezpośrednio na stronę *parkside-diy.com*. Proszę wybrać swój kraj i wyszukiwać na ekranie wyszukiwania instrukcje obsługi. Po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN) 479091_2410 można otworzyć swoją instrukcję obsługi.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, które nie podlegają gwarancji, należy się zwracać

do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.

Wskazówka: Oczyszczone urządzenia wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przesyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.

- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center



Serwis Polska

Tel.: 00800 4912069

Formularz kontaktowy na
parkside-diy.com

IAN 479091_2410

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY

www.grizzlytools.de

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie www.grizzlytools.shop. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do: *Service-Center*, s. 13

Nr stan.	Opis	Nr zamów.
	Statyw	91120039

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU

Produkt: **Laser krzyżowy**

Model: **PKLL 3 A1**

Numer serii: 000001-218600

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

**EN 61010-1:2010/A1:2019 • EN 60825-1:2014/A11:2021
EN IEC 61326-1:2021 • EN 50689:2021 • EN IEC 63000:2018**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY

25.04.2025

Christian Frank

Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Turinys

Įvadas	15
Naudojimas pagal paskirtį.....	15
Tiekiamas rinkinys ir priedai.....	16
Apžvalga.....	16
Veikimo aprašymas.....	16
Techniniai duomenys.....	16
Saugos nurodymai	16
Saugos nurodymų apibūdinimas.....	16
Ženkliai ir simboliai.....	17
Bendrieji saugos nurodymai.....	17
Paruošimas	18
Valdymo elementai.....	18
Baterijų įdėjimas.....	18
Stovo naudojimas.....	18
Stovo nustatymas.....	19
Naudojimas	19
Naudojimas su automatinio suvienodinimo sistema.....	19
Naudojimas be automatinio suvienodinimo sistemos.....	19
Gabenimas	19
Valymas, techninė priežiūra ir laikymas	20
Valymas.....	20
Techninė priežiūra.....	20
Laikymas.....	20
Šalinimas ir aplinkos apsauga	20
Trikčių paieška	21
Paslaugos	21
Garantija.....	21
Remonto paslaugos.....	23
Service-Center.....	23
Importuotojas.....	23
Atsarginės dalys ir priedai	23
ES atitikties deklaracijos originalo vertimas	24

Išskaidytasis brėžinys..... 57

Įvadas

Sveikiname įsigijus naują kryžminių linijų lazerį (toliau vadinamą „prietaisu“ arba „elektriniu įrankiu“).

Jūs pasirinkote aukštos kokybės gaminį. Gaminant šį įrenginį, jo kokybė buvo tikrinama, o pagamintas įrenginys buvo galutinai patikrintas. Taip užtikrinama, kad Jūsų prietaisas neprekiaštingai veiks.



Naudojimo instrukcija yra šio prietaiso dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Susipažinkite su įrankio valdymo elementais ir tinkamu jo naudojimui. Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta ir tik nurodytiems naudojimui tikslams. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir perduodami prietaisą tretiesiems asmenims perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas tik toliau nurodytai paskirčiai:

- Vertikalių ir horizontalių linijų projekcija

Prietaisą naudojant bet kokiems kitiems šioje naudojimo instrukcijoje aiškiai nurodytiems tikslams, prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui ir sugesti. Prietaisą valdantis ar jį naudojantis asmuo atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui. Prietaisas skirtas neprofesionaliems naudotojams. Jis neskirtas komerciniams

nuolatinio naudojimo tikslams. Naudojant komerciniams tikslams, garantija negalioja. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą prietaisą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

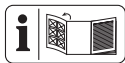
Tiekiamas rinkinys ir priedai

Išpakuokite prietaisą ir patikrinkite tiekiamą rinkinį.

Tinkamai pašalinkite pakuotės medžiagas.

- Kryžminių linijų lazeris
- Stovas
- 2x TRONIC Šarminė baterija (1,5 V; AA/LR06)
- Originalios instrukcijos vertimas

Apžvalga



Prietaiso paveikslėlius rasite priekiniame išskleidžiamajame puslapyje.

- 1 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 2 Baterijų skyrelis
- 3 Nivelyro fiksatorius
- 4 Vidinis sriegis
- 5 Lazeris
- 6 Varžtas
- 7 Rankenėlė
- 8 Atlenkiamasis skląstis
- 9 Koją
- 10 Fiksavimo varžtas

Veikimo aprašymas

Valdymo elementų paskirtis aprašyta toliau.

Techniniai duomenys

Kryžminių linijų lazeris ... PKLL 3 A1

Vardinė įtampa $U . 3 V \text{ --- } (2 \times 1,5 V AA)$
Darbinė zona 40 m

Svoris (be stovo) 260 g
Automatinio suvienodinimo sritis $\pm 3^\circ$
Nivelyro tikslumas $\pm 0,5 \text{ mm/m}$
Suvienodinimo trukmė $\approx 4s$
Lazeris

- Bangos ilgis 515 Nm
- Lazerio klasė 2
- Lazerio galia $<1 \text{ mW}$
Temperatūra

- Laikymas $-30 - 60^\circ C$
- Naudojimas $-10 - 50^\circ C$

NUORODA! Darbinę zoną gali riboti aplinkos sąlygos (pvz., ryški šviesa).

Saugos nurodymai

Šiame skirsnyje aprašyti pagrindiniai prietaiso naudojimo saugos nurodymai.

Saugos nurodymų apibūdinimas

⚠ PAVOJUS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas patirs sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠ ATSARGIAI! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti lengvų arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimų.

NUORODA! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Dėl to galima patirti materialinės žalos.

Ženklai ir simboliai

Piktogramos ant įrankio



Perskaitykite naudojimo instrukciją



Dėmesio! Lazerio spinduliuotė. Nežiūrėkite į spindulį!
2 klasės lazeris



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Piktogramos naudojimo instrukcijoje



Dėmesio!

Bendrieji saugos nurodymai

- Atkreipkite dėmesį į naudojimo instrukcijoje pateiktą naudojimo, valymo, laikymo ir šalinimo informaciją.
- Saugokite prietaisą nuo vaikų.
- Kas kartą prieš naudodami patikrinkite prietaisą. Sugedusį prietaisą atiduokite pataisyti. Nenaudokite apgadinto prietaiso.
- Išjunkite nenaudojamą prietaisą. Nepalikite neprižiūrimo prietaiso.
- Pasirūpinkite, kad prietaisas būtų atokiai nuo medicininių prietaisų, magnetinių duomenų laikmenų ir į magnetinį lauką reaguojančių prietaisų.
- Šį prietaisą gali naudoti silpnesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamą pavojų.

Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.

Vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.

- Nepalikite neprižiūrimo veikiančio įrankio.
- Neleiskite vaikams žaisti su pakuote. Žaisdami vaikai gali į ją įsipainioti ir uždusti.

Lazerio naudojimo saugos nurodymai

- Dėmesio: Lazerio spinduliuotė. Nežiūrėkite į spindulį. 2 klasės lazeris
- Nenukreipkite lazerio spindulio į atspindinčius paviršius.
- Perspėjimas! Jei naudojami kiti nei čia nurodyti valdymo arba reguliavimo įtaisai arba dirbama kitais metodais, dėl to gali susidaryti pavojinga spinduliuotės ekspozicija.

Baterijų naudojimo saugos nurodymai

Įprastomis naudojimo sąlygomis visiškai sandarios baterijos pavojaus nekelia. Baterijos gali kelti pavojų šiais atvejais:

▲ PAVOJUS! Mirtinas pavojus prarijus! Pasirūpinkite, kad vaikai būtų atokiai nuo baterijų.

▲ ATSARGIAI! Sprogimo ir nusideginimo cheminėms medžiagomis pavojus! Tvarkydami baterijas:

- Baterijų niekada neardykite ir jų neapgadinkite.
- Niekada nebandykite įkrauti vienkartinę baterijų.

- Baterijas visada saugokite nuo šilumos šaltinių, ugnies ar tiesioginių saulės spindulių.
- Niekada nejunkite baterijų trumpu juungimu.
- Viename prietaise niekada nenau-dokite kartu naudotų ir naujų ba-terijų.
- Įdėdami baterijas, įdėkite jas tinkamu poliumi.
- Iš baterijų skyrelio nedelsdami iš-imkite ištekėjusias baterijas.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Dėl baterijų rūgšties kyla pavojus nusideginti ir apsinuodyti! Jei **nuodingos** ir **deginančios** ba-terijų rūgštis ištekėjo:

- **Patekus į akis:** akis 30 minučių kruopščiai plaukite gausiai tekančiu vandeniu. Nedelsdami susisie-kite su gydytoju.
- **Patekus ant odos:** nusiren-kite suteptus drabužius ir odą mažiausiai 15 minučių plaukite gausiai tekančiu vandeniu. Jei dir-ginimas, sužalojimai ar skausmai išlieka, kreipkitės į gydytoją.
- **Įkvėpus:** jei pasireiškia kvėpa-vimo takų dirginimas, išeikite į gryną orą. Jei dirginimas išlieka, kreipkitės į gydytoją.
- **Prarijus:** neskatininkite vėmimo. Jei nukentėjusysis sąmoningas, pasi-rūpinkite, kad burną ir aplinkines odos sritis jis mažiausiai 15 minu-čių skalautų vandeniu. Nedelsda-mi kreipkitės į gydytoją. Nedels-dami susisiekiite su gydytoju.

Paruošimas



Valdymo elementai

Prieš pirmą kartą naudodami prie-taisą susipažinkite su valdymo ele-mentais.

Įjungimo / išjungimo mygtukas (1)

- Įjungimas: paspauskite
- Išjungimas: paspauskite

Nivelyro fiksatorius (3)

Simbolis	Funkcija
	Automatinio su-vienodinimo sis-tema įjungta
	Automatinio su-vienodinimo sis-tema išjungta

Baterijų įdėjimas

Keitimo

- Pasirūpinkite, kad baterijas į bate-rijų skyrelį įdėtumėte kaip pavaiz-duota paveikslėlyje.
- Jei baterijos įkrova maža, įjungi-mo / išjungimo jungiklis (1) mirksi raudonai.

Veiksmai

1. Atidarykite baterijų skyrelį (2).
2. Įdėkite dvi baterijas (dydis: AA).
3. Uždarykite baterijų skyrelį (2).

Stovo naudojimas

Naudojant stovą prietaisą galima pa-statyti stabiliai ir įvairiame aukštyje.

Prietaiso prisukimas prie stovo

1. Prietaisą su vidiniu sriegiu (4) už-dėkite ant varžto (6) ir ranka tvirtai priveržkite.

⚠ ATSARGIAI! Per stipriai ne-
veržkite, kad neapgadintumėte
prietaiso.

Stovo nustatymas

Stovo pastatymas

1. Išskėskite kojas (9).

Aukščio nustatymas, stovo kojos

1. Atsklėskite atlenkiamuosius sklės-
čius (8).
2. Sureguliuokite kojas (9) iki norimo
ilgio.
3. Užsklėskite atlenkiamuosius
sklėsčius (8).

Aukščio nustatymas, rankenėlė

1. Atlenkite rankenėlę (7).
2. Atleiskite fiksuojamąjį varžtą (10).
3. Sukdami rankenėlę, stovą
nustatykite norimame aukštyje.
4. Vėl priveržkite fiksuojamąjį varžtą.

Naudojimas


Naudojimas su automatinio suvienodinimo sistema

Keitimo

- **NUORODA!** Suvienodinimas
baigtas, kai lazerio linijos nebeju-
da.
- **⚠ ATSARGIAI!** Sujudinus, laze-
ris vėl automatiškai susivienodina,
todėl palaukite, kol lazerio linijos
nebejudės.

Ijungimas

1. Prietaisą pastatykite ant horizon-
talaus, tvirto pagrindo arba pritvir-
tinkite prietaisą prie stovo (*Stovo
naudojimas, Žr. 18*)

2. Nivelyro fiksatorių (3) pastumkite į
padėtį: .

Ijungimo/išjungimo mygtukas (1)
šviečia:

- **žalias:** Jei galimas automatinis
suvienodinimas.
- **raudonai:** Jei negalimas automa-
tinis suvienodinimas.
Lazerio linijos mirksi.


Išjungimas

1. Nivelyro fiksatorių (3) pastumkite į
padėtį: .

Naudojimas be automatinio suvienodinimo sistemos

Ijungimas

⚠ ATSARGIAI! Naudojant be auto-
matinio suvienodinimo sistemos, įjun-
gimo / išjungimo mygtukas (1) šviečia
nuolat. Projektuojamos lazerio linijos
neišlygintos.


1. Nivelyro fiksatorių (3) pastumkite į
padėtį: .
2. Paspauskite įjungimo / išjungimo
mygtuką (1).
Projektuojamos lazerio linijos
mirksi tam tikrais intervalais.

Išjungimas

1. Paspauskite įjungimo / išjungimo
mygtuką (1).

Gabenimas

Įrankio gabenimo nurodymai:

- Išjunkite įrankį.
- Nivelyro fiksatorių (3) pastumkite į
padėtį: .

Valymas, techninė priežiūra ir laikymas

Šioje instrukcijoje neaprašytus taisy- mo ir techninės priežiūros darbus pa- veskite mūsų klientų aptarnavimo tar- nybai. Naudokite tik originalias at- sargines dalis.

Valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgis!
Ant įrankio niekada nepurškite van- dens.

NUORODA! Apgadinimo pavojus.
Cheminės medžiagos gali apgadinti plastikines įrenginio dalis. Nenaudo- kite valiklių ir (arba) tirpiklių.

- Kas kartą panaudoję, prietaisą kruopščiai nuvalykite.
- Apsauginį lazerio (5) stiklą nuvaly- kite silpna oro srove arba minkšta šluoste. Per stipriai nespauskite, kad neapgadintumėte paviršiaus!
- Prietaiso paviršių valykite minkštu šepetėliu, teptuku arba šluoste.

Techninė priežiūra

Prietaisui techninės priežiūros nerei- kia.

Laikymas

Prietaisą ir priedus visada laikykite:

- švarioje,
- sausoje,
- nedulkėtoje,
- ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Keitimo

- Išimkite baterijas, jei gaminio il- gesnį laiką nenaudosite.

Šalinimas ir aplinkos apsauga



Elektrinių įrankių neišmes- kite su buitinėmis atlieko- mis.

Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis reiškia, kad pasibaigus šio gaminio naudojimo laikui jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

Direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų:

Vartotojus įstatymai įpareigoja ne- benaudojamus elektrinius ir elekt- roninius prietaisus pristatyti pakarto- tinai perdirbti nedarant žalos aplinkai. Taip užtikrinama, kad jie bus perdirbti tausojant aplinką ir išteklius. Priklausomai nuo direktyvos įgyven- dinimo šalies teisės aktuose, įrankį galite pašalinti taip:

- grąžinti pardavimo vietoje,
- pristatyti į oficialią surinkimo vietą,
- grąžinti gamintojui / platintojui.

Tai netaikoma senų įrankių priedams ir pagalbinėms priemonėms be elekt- rinųjų dalių.



Baterijas pašalinkite vado- vaudamiesi vietos taisyk- lėmis. Baterijas nugabenkite į naudotų baterijų surinkimo punktą ir atiduokite perdirb- ti aplinkai saugiu būdu. Apie tai galite pasiteirauti vietinėje atliekų šalinimo įmonėje arba klientų aptarnavimo tarnybo- je.

Trikčių paieška

Toliau pateikta lentelė padės pašalinti nedideles triktis:

Pazīme	Galima priežastis	Priemonė
Automatinio suvienodinimo sistema neveikia	Automatinio suvienodinimo sistema negali laisvai švytuoti, prietaisas nepakankamai horizontaliai ištiesintas grindų atžvilgiu	Ištiesinkite prietaisą lygiagrečiai grindims
Įrankis neįsijungia	Akumuliatorius išsikrovęs	<i>Baterijų įdėjimas, Žr. 18</i>

Paslaugos

Garantija

Gerbiamasis pirkėjų, Šiam gaminiui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo dienos. Jei išryškėtų šio gaminio trūkumų, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytomis mūsų garantijos teikimo sąlygomis šios jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės neapribojamos.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Būtinai išsaugokite originalų kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti šia garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai ap-

rašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, gražinsime pataisytą arba pristatysime naują gaminį. Pataisius arba pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Tokia pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui, už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos taikymo apimtis

Produktas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant. Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Ši garantija ne-

taikoma įprastai dylandčioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvintų dalių kategorijos (pvz., Akumuliatoriaus talpa), o taip pat lūžtančių (dužių) dalių pažeidimams.

Ši garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar techniškai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, kai tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiais tikslais ar būdais, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik asmeninio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei gaminį remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Naudojimasis garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- Kreipdamiesi kokiu nors klausimu dėl gaminio, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 479091_2410).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio galinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba pasinaudokite **mūsų pasiteiravimo forma**, kurią rasite [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com) **Aptarnavimas**

kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo centrą.

- Sugeđusiu pripažintą gaminį, suderinę su mūsų klientų aptarnavimo centru, o taip pat pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, galėsite nemokamai išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu. Kad ji priimtų gaminį ir neturėtumėte papildomų išlaidų, gaminį siųskite tik jums nurodytu adresu. Pasirūpinkite, kad už gaminį nereikėtų mokėti mokesčių, jis nebūtų didelių gabaritų, siunčiamas kaip skubus siuntinys ar kitoks specialus krovinys. Prie siunčiamo produkto pridėkite visus įsigyjant įrankį pristatytus priedus ir pasirūpinkite pakankamai saugia transportavimo pakuote.



PDF ONLINE
[parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)

Svetainėje [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com) galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsisiųsti. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com). Pasirinkite savo šalį ir pasinaudo-

dami paieškos laukeliu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę gaminio numerį (IAN) 479091_2410, galite atverti savo naudojimo instrukciją.

Remonto paslaugos

Dėl remonto darbų, **kuriems netaikoma garantija**, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Ji mielai parengs jums išlaidų sąmatą.

- Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių pašto išlaidos yra apmokėtos.

Nurodymas: nuvalytą prietaisą, nurodę trūkumą, atsiųskite klientų aptarnavimo tarnybos nurodytu adresu.

- Nepriimame prietaisų, už kuriuos reikia mokėti mokesčius, o taip pat didelių gabaritų, kaip skubi siunta ar kitoks specialus krovinys atsiųstų prietaisų.

Atsarginės dalys ir priedai

Atsarginių dalių ir priedų galite įsigyti www.grizzlytools.shop. Jei užsisakant kiltų sunkumų, susisiekiite su mumis pasinaudodami mūsų internetine parduotuve. Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į: *Service-Center*, Žr. 23

- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalinsime nemokamai.

Service-Center

LT Paslaugos Lietuva
Tel.: 08800 33062
Kontaktinė forma
parkside-diy.com
IAN 479091_2410

Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra klientų aptarnavimo tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekiite su pirmiau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VOKIETIJA
www.grizzlytools.de

Poz. Nr.	Pavadinimas	Užsakymo Nr.
	Stovas	91120039

ES atitikties deklaracijos originalo vertimas

Produktas: **Kryžminių linijų lazeris**

Modelis: **PKLL 3 A1**

Serijos numeris: 000001-218600

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Pirmiau aprašytasis deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų elektros ir elektroninėje įrangoje naudojimo apribojimo.

Siekiant užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai, nacionaliniai standartai ir reglamentai:

**EN 61010-1:2010/A1:2019 • EN 60825-1:2014/A11:2021
EN IEC 61326-1:2021 • EN 50689:2021 • EN IEC 63000:2018**

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VOKIETIJA

25.04.2025

Christian Frank

Įgaliotasis atstovas dėl dokumentų

Satura rādītājs

Ievads	25
Noteikumiem atbilstīgs lietojums.....	25
Piegādes komplektācija/ piederumi.....	26
Pārskats.....	26
Darbības apraksts.....	26
Tehniskie dati.....	26
Drošības norādījumi	26
Drošības norādījumu nozīme.....	26
Piktogrammas un simboli.....	27
Vispārīgi drošības norādījumi.....	27
Sagatavošanās darbam	28
Vadības elementi.....	28
Bateriju ievietošana.....	28
Strādāšana ar statīvu.....	28
Statīva regulēšana.....	29
Darbība	29
Strādāšana ar automātisko nivelieri.....	29
Darbs bez automātiskā niveliera.....	29
Transportēšana	29
Tīrīšana, apkope un uzglabāšana	29
Tīrīšana.....	30
Apkope.....	30
Uzglabāšana.....	30
Likvidēšana un vides aizsardzība	30
Kļūdu meklēšana	31
Service	31
Garantija.....	31
Remonta serviss.....	33
Service-Center.....	33
Importētājs.....	33
Rezerves daļas un piederumi	34

ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums	34
Klaidskats	57

Ievads

Apsveicam jūs ar jauna krustlīniju lāzera niveliera iegādi! (turpmāk tekstā “ierīce” vai “elektroinstruments”). Iegādājoties šo ierīci, jūs esat izvēlēties augstvērtīgu ierīci. Ierīcei ražošanas procesā tika pārbaudīta kvalitāte un veikta gala kontrole. Tādējādi ir nodrošināta jūsu ierīces darbība.



Lietošanas instrukcija ir šīs ierīces sastāvdaļa. Tajā ir iekļautas svarīgas norādes, kas attiecas uz drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīstieties ar ierīces vadības elementiem un pareizu tās lietošanu. Lietojiet ierīci tikai saskaņā ar šeit sniegto aprakstu un tikai norādītajās izmantošanas sfērās. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju un, nododot ierīci lietošanā citai personai, iedodiet līdzī arī visas ierīces dokumentācijas.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums
Ierīce ir paredzēta vienīgi šādam pielietojumam:

- Vertikālu un horizontālu līniju projekcija

Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā lietošanas instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt bojājumus ierīcē un radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam. Ierīces lietotājs vai ekspluatētājs ir atbildīgs par negadījumiem vai zaudējumiem un bojājumiem, kas nodarīti citām personām

vai to mantai. Ierīce ir paredzēta izmantošanai mājamatniecības darbos. Tā nav piemērota ilgstošai, profesionālai ekspluatācijai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstīgas izmantošanas vai nepareizas lietošanas.

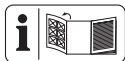
Piegādes komplektācija/piederumi

Izsaīņojiet ierīci un pārbaudiet piegādes komplektāciju.

Likvidējiet iepakojuma materiālus atbilstoši noteikumiem.

- Krustlīniju lāzerlīmeņrādis
- Statīvs
- 2x TRONIC Alkaline baterija (1,5 V; AA/LR06)
- Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas

Pārskats



Ierīces attēli ir atrodami priekšējā atlokāmajā lapā.

- 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 2 Bateriju nodalījums
- 3 Niveliera fiksators
- 4 Iekšējā vītne
- 5 Lāzers
- 6 Skrūve
- 7 Kloķis
- 8 Aizdares fiksators
- 9 Kāja
- 10 Fiksācijas skrūve

Darbības apraksts

Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

Tehniskie dati

Krustlīniju lāzerlīmeņrādis

.....	PKLL 3 A1
Nominālais spriegums <i>U</i>	..... 3 V = (2x1,5 V AA)
Darba zona	..... 40 m
Svars (bez statīva)	..... 260 g
Pašlīmeņošanas diapazons	..... ± 3 °
Līmeņošanas precizitāte	..... ± 0,5 mm/m
Līmeņošanas laiks	..... ≈ 4s
Lāzers	
- Viļņu garums	..... 515 nm
- Lāzera klase	..... 2
- Lāzera jauda	..... <1 mW
Temperatūra	
- Uzglabāšana	..... -30 - 60 °C
- Darbība	..... -10 - 50 °C

NORĀDĪJUMS! Darba zonu var ierobežot apkārtējās vides apstākļi (piem., spilgta gaisma).

Drošības norādījumi

Šajā sadaļā ir izklāstīti svarīgākie drošības norādījumi saistībā ar ierīces lietošanu.

Drošības norādījumu nozīme

▲ BĪSTAMI! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Sekas ir smagas traumas vai nāves iestāšanās.

▲ BRĪDINĀJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, pastāv iespēja, ka notiks nelaimes gadījums. Sekas ir smagu traumu gūšanas iespējamība vai nāves iestāšanās.

▲ UZMANĪBU! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes

gadījums. Tā rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas. **NORĀDĪJUMS!** Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā iespējami materiāli zaudējumi.

Piktogrammas un simboli

Piktogrammas uz ierīces



Izlasīt lietošanas instrukciju



Ievēribai! Lāzera starojums. Neskatieties lāzera starā!
2. klases lāzers



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Piktogrammas lietošanas instrukcijā



Uzmanību!

Vispārīgi drošības norādījumi

- Ievērojiet lietošanas instrukcijā ietvertās norādes par lietošanu, tīrīšanu, glabāšanu un utilizāciju.
- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Pārbaudiet ierīci pirms katras lietošanas. Lūdziet veikt bojātas ierīces remontu. Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Ja nelietojat ierīci, izslēdziet to. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Netuviniet ierīci medicīniskām ierīcēm, magnētiskiem datu nesējiem un magnētiski jutīgām ierīcēm.
- Šo ierīci drīkst lietot arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai per-

sonas ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst ne tīrīt ierīci, ne veikt tās apkopi.

- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojumu. Rotaļājoties bērni ar tajā sapīties un nosmakt.

Drošības norādījumi darbam ar lāzeru

- Uzmanību! Lāzera starojums Neskatieties lāzera starā 2. lāzera klase
- Nevērsiet lāzeru uz atstarojošām virsmām.
- Uzmanību! Ja tiek izmantotas citas apkalpošanas vai regulēšanas iekārtas, nekā norādītas šeit, vai tiek veikta cita procedūra, tas var izraisīt bīstamu starojuma iedarbību.

Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām

Normālos ekspluatācijas apstākļos hermētiski noslēgta baterija nekādus draudus nerada. Baterija var radīt apdraudējumu šādos gadījumos:

⚠ BĪSTAMI! Briesmas dzīvībai norijot! Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.

⚠ UZMANĪBU! Sprādziena un ķīmisko apdegumu risks! Rīkojoties ar baterijām ņemiet vērā:

- Nekad neatveriet vai nebojājiet baterijas.

- Nekad nemēģiniet uzlādēt vienreiz lietojamās baterijas.
- Nekad nepakļaujiet baterijas karstuma avota, liesmu vai tiešu saules staru iedarbībai.
- Nekad neveidojiet baterijās īsslēgumu.
- Nekad vienlaicīgi neievietojiet ierīcē lietotas un jaunas baterijas.
- Ievietojot baterijas, pievērsiet uzmanību pareizam polu izvietojumam.
- Nekavējoties izņemiet tekošas baterijas no bateriju nodalījuma.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ķīmisko apdegumu un saindēšanās risks, ko rada bateriju skābe! Ja izplūst **indīga** un **kodīga** bateriju skābe:

- **Pēc saskares ar acīm:** 30 minūtes rūpīgi skalojiet acis ar lielu daudzumu tekoša ūdens. Nekavējoties izsauciet ārstu.
- **Pēc saskares ar ādu:** Novelciet nosmērēto apģērbu un vismaz 15 minūtes skalojiet ādu ar lielu daudzumu tekoša ūdens. Ja kairinājums un sāpes nepāriet un ir radušies savainojumi, izsauciet ārstu.
- **Pēc ieelpošanas:** Ja ir kairināti elpceļi, dodieties elpot svaigu gaisu. Ja kairinājums nepāriet, izsauciet ārstu.
- **Pēc norīšanas:** Neizraisiet vemšanu. Ja cietušais ir pie samaņas, nodrošiniet to, ka viņš muti un ap to esošās ādas zonas vismaz 15 minūtes skalo ar ūdeni. Nekavējoties dodieties pie ārsta. Nekavējoties izsauciet ārstu.

Sagatavošanās darbam



Vadības elementi

Pirms ierīces ekspluatācijas iepazīstiet vadības elementus.

Ieslēgšanas/izslēgšanas poga (1)

- Ieslēgšana: Spiešana
- Izslēgšana: Spiešana

Niveliera fiksators (3)

Simbols	Funkcija
	Automātiskais nivelieris ir ieslēgts
	Automātiskais nivelieris ir izslēgts

Bateriju ievietošana

Norādes

- Nodrošiniet, lai baterijas tiktu ievietotas atbilstoši attēlam bateriju nodalījumā.
- Ja baterijas uzlādes līmenis ir zems, ieslēgšanas/izslēgšanas poga (1) mirgo sarkanā krāsā.

Rīcība

1. Atveriet bateriju nodalījumu (2).
2. Ievietojiet divas baterijas (izmērs: AA).
3. Aizveriet bateriju nodalījumu (2).

Strādāšana ar statīvu

Ar statīva palīdzību varat stabili novietot ierīci un mainīt tās augstumu.

Ierīces pieskrūvēšana pie statīva

1. Novietojiet ierīci ar iekšējo vītņi (4) uz skrūves (6) un ar roku pieskrūvējiet to.

⚠ UZMANĪBU! Nepielietojiet lielu spēku, lai nesabojātu ierīci.

Statīva regulēšana

Statīva uzstādīšana

1. Atlokiet statīva kājas (9).

Augstuma regulēšana, statīva kājas

1. Atveriet aizveramos fiksatorus (8).
2. Noregulējiet kājas (9) vēlamajā garumā.
3. Aizveriet aizveramos fiksatorus (8).

Augstuma regulēšana, kloķis

1. Atvāziet kloķi (7).
2. Atlaidiet fiksācijas skrūvi (10).
3. Ar kloķa palīdzību noregulējiet statīvu vēlamajā augstumā.
4. Atkal cieši pievelciet fiksācijas skrūvi.


Darbība

Strādāšana ar automātisko nivelieri

Norādes

- **NORĀDĪJUMS!** Nivelēšana ir pabeigta, ja lāzera līnijas vairs nekustas.
- **⚠ UZMANĪBU!** Satricinājumu gadījumā lāzers atkal automātiski nolīmeņojas. Pagaidiet, līdz lāzera līnijas vairs nekustas.


Ieslēgšana

1. Novietojiet ierīci uz horizontālas, cietas pamatnes vai nostipriniet to uz statīva (*Strādāšana ar statīvu*, S. 28)
2. Pārīdēt niveliera fiksatoru (3) pozīcijā: .

Ieslēgšanas/izslēgšanas poga (1) ir izgaismota:


- **zaļš:** Ja ir iespējama automātiskā līmeņošana.
- **sarkana:** Ja automātiska līmeņošana nav iespējama. Lāzera līnijas mirgo.

Izslēgšana

1. Pārīdēt niveliera fiksatoru (3) pozīcijā: .

Darbs bez automātiskā niveliera ieslēgšana

⚠ UZMANĪBU! Strādājot bez automātiskā niveliera, ieslēgšanas/izslēgšanas poga (1) deg bez pārtraukuma. Attēlotās lāzera līnijas nav nolīmeņotas.


1. Pārīdēt niveliera fiksatoru (3) pozīcijā: .
2. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1). Attēlotās lāzera līnijas mirgo ar intervāliem.

Izslēgšana

1. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1).

Transportēšana

Norādes par ierīces transportēšanu:

- Izslēdziet ierīci.
- Pārīdēt niveliera fiksatoru (3) pozīcijā: .

Tīrīšana, apkope un uzglabāšana

Tehniskās apkopes un remonta darbus, kas nav aprakstīti šajā instrukcijā, uzticiet veikt mūsu servisa centra

speciālistiem. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! Strāvas trieciens! Nekad neapšakstiet ierīci ar ūdeni.

NORĀDĪJUMS! Bojājumu risks! Ķīmiskās vielas var agresīvi iedarboties uz ierīces plastmasas detaļām. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

- Pēc katras lietošanas reizes rūpīgi iztīriet ierīci.
- Tīriet stiklu, kas aizsargā lāzeru (5), ar vāju gaisa strūklu vai mīkstu drānu. Nespiediet stipri, lai nesabojātu virsmu!
- Notīriet ierīces virsmu ar mīkstu suku, otiņu vai lupatu.

Apkope

Ierīcei apkope nav nepieciešama.

Uzglabāšana

Vienmēr uzglabājiet ierīci un piederumus:

- tīrā stāvoklī;
- sausus;
- no putekļiem aizsargātā vietā;
- vietā, kurai nevar piekļūt bērni.

Norādes

- Ja izstrādājumu ilgāku laiku neizmanto, izņemiet no tā baterijas.

Likvidēšana un vides aizsardzība



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Pārsvītrotās atkritumu tvertnes ar riņķiem simbolos nozīmē, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus, beidzoties tā derīguma termiņam.

Eiropas Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

Ar likumu ir noteikts, ka patērētājiem elektroniskās ierīces un elektroierīces pēc to kalpošanas laika beigām ir jānodod vides nekaitīgai atkārtotai pārstrādei. Šādi tiek nodrošināta apkārtējo vidi un resursus saudzējoša pārstrāde.

Atkarībā no direktīvas ieviešanas nacionālajos normatīvajos aktos varat izvēlēties kādu no šīm iespējām:

- atgriešana atpakaļ tirgotājam,
- nodošana oficiālā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā,
- nosūtīšana atpakaļ ražotājam/izplatītājam.

Tas neattiecas uz nolietoto ierīču piederumiem un palīg līdzekļiem, kas nesatur elektrotehniskas sastāvdaļas.



Utilizējiet baterijas saskaņā ar vietējām prasībām. Baterijas nododiet izlietoto bateriju savākšanas punktā, no kurienes tās tiks nogādātas uz videi nekaitīgu otrreizējo pārstrādi. Informāciju par to jūs varat iegūt pie vietējā atkritumu apsaimniekotāja vai servisa centrā.

Kļūdu meklēšana

Tālāk dotā tabula jums palīdzēs mazu traucējumu novēršanā:

Simptomas	Iespējamie cēloņi	Novēršana
Automātiskais nīvelieris nedarbojas	Automātiskais nīvelieris nespēj brīvi kustēties, ierīce nav novietota pietiekami paralēli grīdai	Ierīces novietošana paralēli grīdai
Ierīci nevar ieslēgt	Izlādējusies baterija	<i>Bateriju ievietošana, S. 28</i>

Service

Garantija

L. cien. kliente, a. god. klient!
Šim produktam jūs saņemat 3 gadu garantiju, skaitot no iegādes datuma. Konstatējot šajā produktā defektus, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā noteiktas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir veikts pirkuums. Lūdzu, saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā pirkuma apliecinājums. Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma

produktā tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs produktu pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek at-sūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco produktu vai arī jaunu produktu. Līdz ar produkta

saremontēšanu vai nomaiņu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un prasības saistībā ar produkta kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi produktā ir bijuši jau pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc produkta izsaiņošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi ar produktu saistītie remonta darbi tiek veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Produkts ir izgatavots atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīts.

Garantijas pakalpojums attiecas uz defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz produkta daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piem., akumulatora kapacitāte), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās.

Šī garantija zaudē savu spēku, ja produktam ir nodarīti bojājumi, tas nav lietots atbilstoši noteikumiem vai tam nav veikta apkope. Lai nodrošinātu produkta lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem produkta izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēta vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot produktu pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz produktu ar spēku un atverot tā korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotas servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm:

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (IAN 479091_2410), kas kalpos kā pirkumu apliecināošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē uz produkta, gravējumā uz produkta, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas atrodas produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot produktā ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai izmantojiet mūsu **saziņas veidlapu**, kas ir pieejama *parkside-diy.com* sadaļā **Serviss**.
- Produkts, kuram ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad

tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bez maksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārlicinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielzemes prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet produktu kopā ar pirkuma brīdī klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots produkta pārvadāšanai.



Vietnē *parkside-diy.com* apskatei un lejupielādei ir pieejama šī un vēl virkne citu rokasgrāmatu. Ar šī kvadrātkoda palīdzību jūs varat uzreiz atvērt vietni *parkside-diy.com*. IZVĒLIETIES savu valsti un, izmantojot meklēšanas funkciju, sameklējiet lietošanas

instrukcijas. Ievadot artikula numuru (IAN) 479091_2410, jūs varēsiet atvērt lietošanas instrukciju.

Remonta serviss

Saistībā ar remontu, **kas neietilpst garantijas pakalpojumā**, vērsieties servisa centrā. Tur jums tiks sastādīta tāme.

- Mēs varam apstrādāt tikai tādas ierīces, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kurām ir samaksāta pasta nodeva.

Norāde: Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz servisa centra norādīto adresi.

- Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā lielgabari, steidzama vai cita veida speciāla krava.
- Mēs likvidēsim jūsu iesūtītās, bojātās ierīces bez maksas.

Service-Center

LV Service Latvija
Tel.: 8000 0040
Kontaktformu par
parkside-diy.com
IAN 479091_2410

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VÄCIJA
www.grizzlytools.de

Rezerves daļas un piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē www.grizzlytools.shop.

Ja pasūtīšanas laikā jums rodas kādi sarežģījumi, sazinieties ar mums ar tiešsaistes veikala starpniecību. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties šeit: *Service-Center, S. 33*

Poz. Nr.	Apzīmējums	Pasūtījuma Nr.
	Statīvs	91120039

ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums

Produkts: **Krustlīniju lāzerlīmeņrādis**

Modelis: **PKLL 3 A1**

Sērijas numurs: 000001-218600

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/65/EU (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

Lai nodrošinātu atbilstību, ir piemēroti šādi saskaņotie standarti un valsts standarti un noteikumi:

**EN 61010-1:2010/A1:2019 • EN 60825-1:2014/A11:2021
EN IEC 61326-1:2021 • EN 50689:2021 • EN IEC 63000:2018**

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VÄCIJA

25.04.2025

Christian Frank
Pilnvarotais pārstāvis dokumentācijai

Sisukord

Sissejuhatus	35
Sihipärane kasutamine.....	35
Tarnekomplekt/tarvikud.....	36
Ülevaade.....	36
Funktsiooni kirjeldus.....	36
Tehnilised andmed.....	36
Ohutusjuhised	36
Ohutusjuhiste tähendus.....	36
Pildimärgid ja sümbolid.....	36
Üldised ohutusjuhised.....	37
Ettevalmistus	38
Juhtelemendid.....	38
Patareide paigaldamine.....	38
Statiiviga töötamine.....	38
Statiivi seadistamine.....	38
Kasutamine	39
Nivelleerimisautomaatikaga töötamine.....	39
Töötama ilma nivelleerimisautomaatika.....	39
Transport	39
Puhastamine, hooldamine ja ladustamine	39
Puhastamine.....	39
Hooldus.....	40
Ladustamine.....	40
Jäätmekäitus/ keskkonnakaitse	40
Veotsing	40
Service	41
Garantii.....	41
Remonditeenus.....	42
Service-Center.....	43
Importija.....	43
Varuosad ja tarvikud	43
Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge	44

Laotusjoonis	57
---------------------------	-----------

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue ristjoonlaseri ostu puhul (edaspidi nimetatud seade või elektritööriist).

Olete sellega otsustanud kvaliteetse seadme kasuks. Selle seadme kvaliteeti on kontrollitud tootmise ajal ja see on läbinud lõpliku kontrolli. Seega on teie seadme toimimine tagatud.



Kasutusjuhend on selle seadme osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Tutvuge juhtosade ja seadme õige kasutamisega. Kasutage seadet vaid kirjeldatud viisil ja ainult märgitud kasutusosaladel. Hoidke kasutusjuhend hästi alles ja andke seadme edasiandmisel kolmandale isikule kaasa kõik seadme dokumendid.

Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult järgmiseks kasutamiseks:

- Vertikaalsete ja horisontaalsete joonte projektsioon

Igasugune muul viisil kasutamine, mida selles kasutusjuhendis ei ole selgesõnaliselt lubatud, võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale ja tekitada seadmele kahjustusi. Seadme- ga töötaja või selle kasutaja vastutab teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja nende varale tekkiva kahju eest. Seade on ette nähtud kodumajapidamises kasutamiseks. Seade ei ole ette nähtud töenduslikuks pü-

sikasutuseks. Töendusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või valest käsitsemisest.

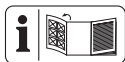
Tarnekomplekt/tarvikud

Lülitage seade välja ja kontrollige tarnekomplekti.

Käidelge pakkematerjal nõuetekohaselt.

- Ristjoonlaser
- Statiiv
- 2x TRONIC Leeslisaku (1,5 V; AA/LR06)
- algupärase kasutusjuhendi tõlge

Ülevaade



Seadme joonised leiata eesmiselt lahti-pööratavalt lehelst.

- 1 Sisse-/väljalülitusklahv
- 2 Patareilaegas
- 3 Nivelliiri fiksaator
- 4 Sisekeere
- 5 Laser
- 6 Polt
- 7 Vänt
- 8 Lukk
- 9 Jalg
- 10 Fikseerimiskruvi

Funktsiooni kirjeldus

Juhtelementide funktsioonid vaadake palun alljärgnevatest kirjeldustest.

Tehnilised andmed

RistjoonlaserPKLL 3 A1
 Nimipinge U 3 V = (2x1,5 V AA)
 Tootsoon 40 m

Kaal (ilma statiivita) 260 g
 Isenivelleerumise piirkond $\pm 3^\circ$
 Nivelleerimistäpsus $\pm 0,5$ mm/m
 Nivelleerimisaeg ≈ 4 s
 Laser

- Lainepikkus 515 nm
 - Laseri klass 2
 - Laseri võimsus <1 mW

Temperatuur

- Ladustamine -30 - 60 °C
 - Käitamine -10 - 50 °C

MÄRKUS! Tootsooni võivad piirata keskkonnatingimused (nt ere valgus).

Ohutusjuhised

See lõik käsitleb põhilisi ohutusjuhiseid seadme kasutamisel.

Ohutusjuhiste tähendus

⚠ OHT! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks on raske kehavigastus või surm.

⚠ HOIATUS! Selle ohutusjuhise eiramisele võib järgneda õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kehavigastus või surm.

⚠ ETTEVAATUST! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kerge või keskmise raskusastmega kehavigastus.

MÄRKUS! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.

Pildimärgid ja sümbolid

Piktogrammide seadmel



Lugege kasutusjuhendit



Tähelepanu! Laserikiirgus.
Ärge vaadake kiire sisse!
Laseri klass 2



Elektriseadmed kuulu olme-
jätmete hulka.

Piktogrammide kasutusjuhendis



Tähelepanu!

Üldised ohutusjuhised

- Järgige kasutusjuhendis toodud andmeid käsitlemise, puhastamise, ladustamise ja jäätmekäitluse kohta.
- Hoidke lapsed seadmest eemal.
- Kontrollige seadet enne iga kasutamist. Laske kahjustatud seade remontida. Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Lülitage seade mittekasutamisel välja. Ärge jätke seadet järelevalveta.
- Hoidke seade meditsiinilistest seadmetest, magnetilistest andmekandjatest ja magnetiliselt tundlikest seadmetest eemal.
- Seda seadet tohivad kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve või neid on installeeeritud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Lapsed ei tohi teha seadme puhastus- ja kasutajapoolseid hooldustöid.

- Ärge jätke seadet käitamise ajal järelevalveta.
- Ärge laske lapsi pakendiga mängida. Lapsed võivad mängimisele sellesse kinni jääda ja lämbuda.

Ohutusjuhised laseri ohutuks käsitsemiseks

- Tähelepanu: Laserikiirgus, ärge vaadake kiire sisse, 2. klassi laser
- Ärge suunake laserit peegeldavatele pindadele.
- Ettevaatust! Kui kasutatakse muid, kui siin loetletud juht- või joondusseadmeid või teostatakse teistsuguseid protseduure, võib tekkida ohtlik kiirgusega kokkupuude.

Patareide ohutusjuhised

Normaalsetes käitustingimustes ei lähtu hermeetiliselt suletud patareist ohtusid. Patareist võib tuleneda oht järgmistel juhtudel:

⚠ OHT! Eluohut allaneelamise! Hoidke lapsed patareidest eemal.

⚠ ETTEVAATUST! Plahvatusoht ja söövitusoht! Jälgige patareide kasutamisel:

- Ärge mitte kunagi avage või kahjustage patareisid.
- Ärge mitte kunagi prooviga laadida ühekordselt kasutatavaid patareisid.
- Ärge mitte kunagi asetage patareisid kuumuseallika, tule lähedale või otsese päikesekiirguse kätte.

- Ärge mitte kunagi lühistage patareisid.
- Ärge mitte kunagi kasutage ühes seadmes segamini samaaegselt kasutatud ja uusi patareisid.
- Jälgige patareide paigaldamisel õiget polaarsust.
- Võtke lekkivad patareid koheselt patareilaekast välja.

⚠ HOIATUS! Söövitus- ja mürgistusohu patareihappe tõttu! **Mür-gise ja söövitava** patareihappe lekkimisel:

- **Silma sattumisel:** Loputage silmi 30 minuti jooksul põhjalikult rohke voolava vee all. Kutsuge koheselt arst.
- **Nahale sattumisel:** Võtke määratud riietus seljast ja loputage nahka vähemalt 15 minuti jooksul rohke voolava veega. Kui ärritused, vigastused või valud püsivad, siis kutsuge arst.
- **Sissehingamisel:** Kui esinevad hingamisteede ärritused, siis minige värske õhu kätte. Kui ärritused püsivad, siis kutsuge arst.
- **Allaneelamisel:** Ärge kutsuge esile oksendamist. Kui kannatanu on teadvusel, tagage, et ta loputab suud ja selle ümber asuvaid nahapiirkondi vähemalt 15 minuti jooksul veega. Pöörduge koheselt arsti poole. Kutsuge koheselt arst.

Ettevalmistus


Juhtelemendid

Tehke endale enne seadme esimest kasutamist juhtelemendid selgeks.

Sisse-/väljalülitusklahv (1)

- Sisselülitamine: Vajutamine
- Väljalülitamine: Vajutamine

Nivelliiri fiksaator (3)

Sümbol	Funktsioon
	Nivelleerimisautomaatika sisse lülitatud
	Nivelleerimisautomaatika välja lülitatud

Patareide paigaldamine

Juhised

- Jälgige, et paigaldate patareid patareilaekasse vastavalt joonisele.
- Patarei madala laetuse korral vilgub sisse-/väljalüliti (1) punaselt.

Toimimine

1. Avage patareilaegas (2).
2. Paigaldage kaks patareid (suurus: AA).
3. Sulgege patareilaegas (2).

Statiiviga töötamine

Statiivi abil saate seadme paigutada stabiilselt ja muudetava kõrgusega.

Keerake seade statiivile

1. Asetage seade sisekeermega (4) poldile (6) ja keerake käega kinni.

⚠ ETTEVAATUST! Et seadet mitte kahjustada, ärge rakendage liiga suurt jõudu.

Statiivi seadistamine

Statiivi ülesseadmine

1. Tõmmake jalad (9) välja.

Kõrguse seadistamine, statiivi jalad

1. Avage lukud (8).

2. Seadistage jalad (9) soovitud pikkusele.
3. Sulgege lukud (8).

Kõrguse seadistamine, vänt

1. Pöörake vänt (7) üles.
2. Vabastage fikseerimiskruvi (10).
3. Vändake statiiv soovitud kõrgusele.
4. Kinnitage uuesti fikseerimiskruvi.


Kasutamine

Nivelleerimisautomaatikaga töötamine

Juhised

- **MÄRKUS!** Kui laserijooned enam ei liigu, on nivelleerimine lõppenud.
- **⚠ ETTEVAATUST!** Raputus-
te korral nivelleerub laser uuesti automaatselt, oodake, kuni laserijooned enam ei liigu.

Sisselülitamine

1. Asetage seade horisontaalsele ja tugevale aluspinnale või kinnitage seade statiivile (*Statiiviga töötamine, lk 38*)
2. Lükake nivelliiri fiksaator (3) asendisse: .

Sisse-/väljalülitusklahv (1) põleb:

- **roheline:** Kui automaatne nivelleerimine on võimalik.
- **punane:** Kui automaatne nivelleerimine ei ole võimalik. Laserijooned vilguvad.


Väljalülitamine

1. Lükake nivelliiri fiksaator (3) asendisse: .

Töötama ilma nivelleerimisautomaatika

Sisselülitamine

⚠ ETTEVAATUST! Ilma nivelleerimisautomaatikata töötamisel põleb sisse-/väljalülitusklahv (1) püsivalt punaselt. Kujutatud laserijooned ei ole nivelleeritud.


1. Lükake nivelliiri fiksaator (3) asendisse: .
2. Vajutage sisse-/väljalülitusklahvi (1).
Kujutatud laserijooned vilguvad intervallidega.

Väljalülitamine

1. Vajutage sisse-/väljalülitusklahvi (1).

Transport

Juhised seadme transpordiks:

- Lülitage seade välja.
- Lükake nivelliiri fiksaator (3) asendisse: .

Puhastamine, hooldamine ja ladustamine

Laske remondi- ja hooldustööd, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, teostada meie teeninduskeskusel. Kasutage ainult originaalvaruosi.

Puhastamine

⚠ HOIATUS! Elektrilöök! Ärge mitte kunagi pritsige seadet veega.
MÄRKUS! Kahjustusohht. Keemilised ained võivad reageerida seadme plastosadega. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid.

- Puhastage seade põhjalikult pärast igat kasutamist.

- Puhastage laserit (5) kaitsvat klaasi nõrga õhujoo või pehme lapiga. Ärge avaldage tugevat survet, et pinda mitte kahjustada!
- Puhastage seadme pinda pehme harja, pintslit või lapiga.

Hooldus

Seade on hooldusvaba.

Ladustamine

Ladustage seadet ja tarvikuid alati:

- puhtana
- kuivalt
- tolmu eest kaitstult
- lastele kättesaamatus kohas

Juhised

- Kui te ei kasuta toodet pikemat aega, eemaldage patareid.

Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse



Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.



Käideldge patareid vastavalt kohalikele eeskirjadele. Andke patareid vanade patareide kogumispunkti, kus need suunatakse keskkonnasõbralikult korduvkasutusse. Teavet selle kohta küsige kohalikult jäätmekäitlejalt või meie teeninduskeskusest.

Välja kriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et seda toodet ei

tohi kasutusaja lõppedes sorteerimata olmejäätmetena ära visata.

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete direktiiv 2012/19/EU:

Tarbijad on seadusega kohustatud suunama elektri- ja elektroonikaseadmed nende kasutusea lõpul keskkonnasõbralikku korduvkasutusse. Sellisel viisil tagatakse keskkonda ja ressursse säästev taaskasutamine. Olenevalt rakendamises siseriikliku õigusesse võivad olla teil järgmised võimalused:

- anda tagasi müügikohta,
- anda ära ametlikku kogumiskohta,
- saata tagasi tootjale/turustajale tagasi.

Nõue ei puuduta kasutatud seadmete juurde kuuluvaid tarvikuid ja elektriliste osadeta abivahendeid.

Veaotsing

Järgnev tabel abistab teid väikeste tõrgete kõrvaldamisel:

Tundemärk	Võimalikud põhjused	Meetmed
Nivelleerimisautomaatika ei tööta	Nivelleerimisautomaatika ei saa vabalt võnkuda, seade pole rihitud maapinna suhtes piisavalt paralleelseks	Rihtige seade maapinnaga paralleelseks

Tundemärk	Võimalikud põhjused	Meetmed
Seade ei käivitu	Patarei tühjenenud	<i>Patareide paigaldamine, lk 38</i>

Service

Garantii

Väga austatud klient, Te saate sellele tootele garantii 3 aastat alates ostukuupäevast. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav järgnev garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantiaeg algab ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. See dokument on vajalik teie ostu tõendina. Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse või asendatakse tasuta. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile kolme aastase tähtaja jooksul defektse toote ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmneamise aja kohta.

Kui defekt on meie garantiiga kaetud, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimisel või väljavahtamisel ei alga uus garantiaeg.

Garantiaeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täitmisega garantiaega ei pikendata. Sama kehtib ka väljava-

hetatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme pakendist väljavõtmist.. Pärast garantiiaja möödumist teostatavad remondid on tasulised.

Garantii maht

Toode on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne tarnimist hoolikalt üle kontrollitud. Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida võidakse vaadelda seetõttu kui kuluvasi (nt aku mahtuvus) või kergesti purunevate osade kahjustustele. Garantii ei kehti, kui toode on kahjustatud, seda on mittesihipäraselt kasutatud või kui seda ei ole hooldatud. Toote sihipäraseks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruksioone. Kasutusotstarvet ja toiminguid, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse, tuleb tingimata vältida. Toode on ette nähtud üksnes isiklikuks ja mitte töenduslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse vale ja asjatundmatu käsitlemise korral, jõu kasutamise ja toimingute korral, mida ei ole teostatud meie volitatud teenindusesinduses.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kireks lahendamiseks järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN 479091_2410), mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alljärgnevalt nimetatud teeninduskeskusega **telefoni** või kasutage meie **kontaktvormi**, mille leiate lehelt *parkside-diy.com* kategoorias **Teenus** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate kokkuleppel meie teeninduskeskusega tasuta saata teile teavitatud teeninduse aadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude vältimiseks kasutage tingimata ainult teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos tootega palun kõik ostul tarnekomplekti kuuluvad sellega kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.



Lehelt *parkside-diy.com* saate vaadata ja alla laadida selle ja palju teisi käsiraamatuid. Selle QR-koodiga liigute otse lehele *parkside-diy.com*. Valige oma riik ja otsige otsingumaski abil kasutusjuhendeid. Toote numbrit (IAN) 479091_2410 sisestamisega saata avada oma kasutusjuhendi.

Remonditeenus

Muude küsimuste korral **mis ei kuulu garantii alla**, pöörduge palun teeninduskeskusesse. Sealt saate hinnapakkumuse.

- Me saame remontida ainult selliseid seadmeid, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasutud.
Juhis: Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teeninduskeskuse poolt nimetatud aadressil.
- Tasumata saatekuludega seadmeid, ning seadmeid, mis on saadetud lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga, vastu ei võeta.

- Me käitleme teie poolt saadetud defektsed seadmed tasuta.

Service-Center



Service Eesti

Tel.: 8000 049 141

Kontaktvorm veebilehel

parkside-diy.com

IAN 479091_2410

Importija

Pange arvestage, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

SAKSAMAA

www.grizzlytools.de

Varuosad ja tarvikud

Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil www.grizzlytools.shop. Kui teie tellimusega peaks olema probleeme, võtke ühendust meie veebipoe kaudu. Täiendavate küsimuste korral pöörduge: *Service-Center, lk 43*

Pos.-nr.	Nimetus	Tellimuse nr.
	Statiiv	91120039

Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge

Toode: **Ristjoonlaser**

Mudel: **PKLL 3 A1**

Seerianumber: 000001-218600

Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EU teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud järgmisi ühtlustatud standardeid ning riiklikke standardeid ja eeskirju:

**EN 61010-1:2010/A1:2019 • EN 60825-1:2014/A11:2021
EN IEC 61326-1:2021 • EN 50689:2021 • EN IEC 63000:2018**

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSAMAA

25.04.2025

Christian Frank
Volitatud esindaja dokumenteerimiseks

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	45
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	45
Lieferumfang/Zubehör.....	46
Übersicht.....	46
Funktionsbeschreibung.....	46
Technische Daten.....	46
Sicherheitshinweise	46
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	46
Bildzeichen und Symbole.....	47
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	47
Vorbereitung	48
Bedienteile.....	48
Batterien einsetzen.....	49
Arbeiten mit Stativ.....	49
Stativ einstellen.....	49
Betrieb	49
Arbeiten mit Nivellierautomatik.....	49
Arbeiten ohne Nivellierautomatik.....	50
Transport	50
Reinigung, Wartung und Lagerung	50
Reinigung.....	50
Wartung.....	50
Lagerung.....	50
Entsorgung/Umweltschutz	50
Fehlersuche	51
Service	52
Garantie.....	52
Reparatur-Service.....	54
Service-Center.....	54
Importeur.....	54
Ersatzteile und Zubehör	54

Original-EU- Konformitätserklärung	55
Explosionszeichnung	57

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Kreuzlinienlasers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Projektion senkrechter und waagrechtlicher Linien

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer

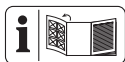
darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Kreuzlinienlaser
- Stativ
- 2x TRONIC Alkaline-Batterie (1,5 V; AA/LR06)
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Ein-/Austaster
- 2 Batteriefach
- 3 Nivellier-Arretierung
- 4 Innengewinde
- 5 Laser
- 6 Schraube
- 7 Kurbel
- 8 Klappverschluss
- 9 Bein
- 10 Feststellschraube

Funktionsbeschreibung

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Kreuzlinienlaser	PKLL 3 A1
Bemessungsspannung <i>U</i>	3 V = (2x1,5 V AA)
Arbeitsbereich	40 m
Gewicht (ohne Stativ)	260 g
Selbstnivellierbereich	± 3°
Nivelliergenauigkeit	± 0.5 mm/m
Nivellierungszeit	≈ 4s
Laser	
- Wellenlänge	515 nm
- Laserklasse	2
- Laserleistung	<1 mW
Temperatur	
- Lagerung	-30 - 60 °C
- Betrieb	-10 - 50 °C
<i>HINWEIS!</i> Der Arbeitsbereich kann durch Umgebungsbedingungen (z. B. helles Licht) eingeschränkt werden.	

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die

Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Achtung! Laserstrahlung.
Nicht in den Strahl blicken!
Laser Klasse 2



Elektrogeräte gehören nicht
in den Hausmüll.

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Achtung!

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Beachten Sie die Angaben zur Bedienung, Reinigung, Lagerung und Entsorgung in der Bedienungsanleitung.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Lassen Sie ein beschädigtes Gerät reparieren. Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.

- Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch aus. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät fern von medizinischen Geräten, magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verletzen und ersticken.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit dem Laser

- Warnung vor Laserstrahl! Nicht in den Strahl blicken! Laser Klasse 2
- Richten Sie den Laser nicht auf reflektierende Oberflächen.
- Vorsicht! Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu ge-

fährlicher Strahlungsexposition führen.

Sicherheitshinweise für Batterien

Unter normalen Betriebsbedingungen geht von einer hermetisch versiegelten Batterie keine Gefahr aus. In folgenden Fällen kann von einer Batterie Gefahr ausgehen:

⚠️ GEFAHR! Lebensgefahr durch Verschlucken! Halten Sie Kinder von Batterien fern.

⚠️ VORSICHT! Explosionsgefahr und Verätzungsgefahr! Beachten Sie beim Umgang mit Batterien:

- Öffnen oder beschädigen Sie niemals Batterien.
- Versuchen Sie niemals Einwegbatterien aufzuladen.
- Setzen Sie Batterien niemals einer Hitzequelle, Feuer oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Schließen Sie Batterien niemals kurz.
- Mischen Sie niemals gebrauchte und neue Batterien in einem Gerät.
- Achten Sie auf richtige Polarität beim Einsetzen der Batterien.
- Nehmen Sie auslaufende Batterien sofort aus dem Batteriefach.

⚠️ WARNUNG! Verätzungs- und Vergiftungsgefahr durch Batteriesäure! Falls **giftige** und **ätzende** Batteriesäure austritt:

- **Nach Augenkontakt:** Spülen Sie die Augen 30 Minuten lang gründlich unter reichlich fließendem Wasser aus. Rufen Sie sofort einen Arzt.

- **Nach Hautkontakt:** Ziehen Sie verschmutzte Bekleidung aus spülen Sie die Haut mindestens 15 Minuten lang mit reichlich fließendem Wasser. Rufen Sie einen Arzt, falls Reizungen, Verletzungen oder Schmerzen anhalten.
- **Nach Einatmen:** Gehen Sie an die frische Luft, falls Reizungen der Atemwege auftreten. Rufen Sie einen Arzt, falls Reizungen anhalten.
- **Nach Verschlucken:** Führen Sie kein Erbrechen herbei. Wenn der Betroffene bei Bewusstsein ist, sorgen Sie dafür, dass er Mund und umgebende Hautbereiche mindestens 15 Minuten lang mit Wasser ausspült. Sofort einen Arzt aufsuchen. Rufen Sie sofort einen Arzt.

Vorbereitung



Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

Ein-/Austaster (1)

- Einschalten: Drücken
- Ausschalten: Drücken

Nivellier-Arretierung (3)

Symbol	Funktion
	Nivellierungsautomatik eingeschaltet
	Nivellierungsautomatik ausgeschaltet

Batterien einsetzen

Hinweise

- Achten Sie darauf die Batterien entsprechend der Abbildung im Batteriefach einzusetzen.
- Bei geringer Ladung der Batterie blinkt der Ein-/Ausschalter (1) rot.

Vorgehen

1. Öffnen Sie das Batteriefach (2).
2. Setzen Sie zwei Batterien (Größe: AA) ein.
3. Schließen Sie das Batteriefach (2).

Arbeiten mit Stativ

Mit Hilfe des Stativs können Sie das Gerät stabil und in der Höhe variabel positionieren.

Gerät auf Stativ schrauben

1. Setzen Sie das Gerät mit dem Innengewinde (4) auf die Schraube (6) und schrauben Sie es handfest an.

⚠ VORSICHT! Wenden Sie keine zu große Kraft auf, um das Gerät nicht zu beschädigen.

Stativ einstellen

Stativ aufstellen

1. Ziehen Sie die Beine (9) auseinander.

Höhe einstellen, Stativ-Beine

1. Öffnen Sie die Klappverschlüsse (8).
2. Stellen Sie die Beine (9) auf die gewünschte Länge ein.
3. Schließen Sie die Klappverschlüsse (8).

Höhe einstellen, Kurbel

1. Klappen Sie die Kurbel (7) hoch.

2. Lösen Sie die Feststellschraube (10).
3. Kurbeln Sie das Stativ auf die gewünschte Höhe.
4. Befestigen Sie die Feststellschraube wieder.

Betrieb

Arbeiten mit Nivellierautomatik

Hinweise

- **HINWEIS!** Die Nivellierung ist abgeschlossen, wenn sich die Laserlinien nicht mehr bewegen.
- **⚠ VORSICHT!** Bei Erschütterungen nivelliert sich der Laser wieder automatisch, warten Sie ab, bis sich die Laserlinien nicht mehr bewegen.

Einschalten

1. Stellen Sie das Gerät auf einen waagrechten, festen Untergrund oder befestigen Sie das Gerät auf einem Stativ (*Arbeiten mit Stativ*, S. 49)
2. Schieben Sie die Nivellier-Arretierung (3) auf Position: **🔒**.

Der Ein-/Austaster (1) leuchtet:

- **grün:** Wenn eine automatische Nivellierung möglich ist.
- **rot:** Wenn eine automatische Nivellierung nicht möglich ist. Die Laserlinien blinken.


Ausschalten

1. Schieben Sie die Nivellier-Arretierung (3) auf Position: **🔒**

Arbeiten ohne Nivellierautomatik

Einschalten

⚠ VORSICHT! Beim Arbeiten ohne Nivellierautomatik leuchtet der Ein-/Austaster (1) dauerhaft. Die abgebildeten Laserlinien sind nicht nivelliert.


1. Schieben Sie die Nivellier-Arretierung (3) auf Position: .
2. Drücken Sie den Ein-/Austaster (1).
Die abgebildeten Laserlinien blinken in Intervallen.

Ausschalten

1. Drücken Sie den Ein-/Austaster (1).

Transport

Hinweise zum Transport des Geräts:

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Schieben Sie die Nivellier-Arretierung (3) auf Position: .

Reinigung, Wartung und Lagerung

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag!
Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich.
- Reinigen Sie die Scheibe die den Laser (5) schützt mit einem schwachen Luftstrahl oder einem weichen Tuch. Üben Sie keinen starken Druck aus, um die Oberfläche nicht zu beschädigen!
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Hinweise

- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen.

Entsorgung/Umweltschutz



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.



Entsorgen Sie Batterien nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie Batterien an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Abfallentsorger oder das Service-Center.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Gerät startet nicht	Batterie entladen	<i>Batterien einsetzen, S. 49</i>

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Nivellierautomatik funktioniert nicht	Nivellierautomatik kann nicht frei schwingen, Gerät nicht ausreichend parallel zum Boden ausgerichtet	Gerät parallel zum Boden ausrichten

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das re-

parierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Akkukapazität) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benut-

zung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 479091_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache

mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikel-

nummer (IAN) 479091_2410 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 479091_2410

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 479091_2410

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 479091_2410

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center*, S.

54

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
	Stativ	91120039

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Kreuzlinienlaser**

Modell: **PKLL 3 A1**

Seriennummer: 000001-218600

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 61010-1:2010/A1:2019 • EN 60825-1:2014/A11:2021
EN IEC 61326-1:2021 • EN 50689:2021 • EN IEC 63000:2018**

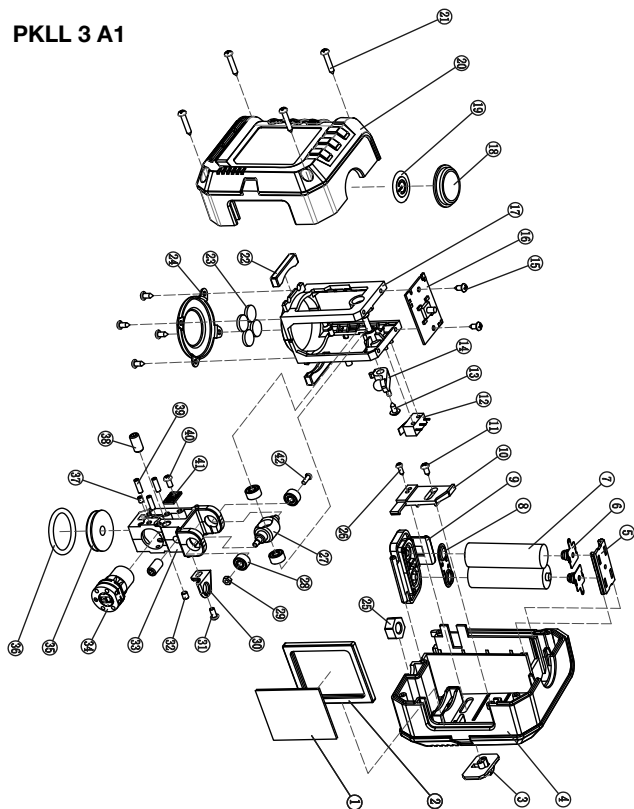
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
25.04.2025

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

PKLL 3 A1



informativ • informatiivne • informatyvus • informatīvs • informacyjny

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen • Teabe lābivaatamise
kuupāev • Informācijas pobūdis • Teksta pēdējās
pārskatīšanas datums • Stan informācija: 02/2025
Ident.-No.: 71001211022025-PL/LT/LV



IAN 479091_2410

